

# Obsah

Na úvod — 11

## Studie

Židovské zdroje v Pikově konceptu *felicitas*

JAN HERŮFEK — 15

St Aubynova románová sága jako ozvěna Powellova *Tance na hudbu doby*:  
za téma osobního traumatu

LADISLAV NAGY — 34

## Jazyky na švu kultur

Jazyk jako ochrana kultury

MONIKA ŠTEFKOVÁ — 45

Jazyky v poezii exilu

JOSEF HRDLIČKA — 55

Henrik Ibsen a *Peer Gynt* mezi bokmållem a nynorskem

MARTIN HUMPÁL — 64

Wyzewův Wagner: ideál jednoty a realita hranic

ZÁVIŠ ŠUMAN — CATHERINE ÉBERT-ZEMINOVÁ — 69

Mezi městem a venkovem: jazyk brazilského regionalismu

ŠÁRKA GRAUOVÁ — 83

Hledání krásy a harmonie v hispanoamerickém modernismu

DORA POLÁKOVÁ — 89

Španělština, jazyk mnoha kultur, pohledem Pedra Henríqueze Ureñi

ALICE LUKEŠOVÁ — 98

Iyaric: specifické kontexty rastafariánského jazyka

LENKA PHILIPPOVÁ — 103

Arabīzī — arabština jedenadvacátého století?

JITKA JENÍKOVÁ — 109

### **Za Vladimírem Svatoněm**

Skaz a Michail Zoščenko

HANA KOSÁKOVÁ — 117

Angelo Maria Ripellino a rok 1968

JIŘÍ PELÁN — 131

Texty A. S. Puškina jako součást petrohradského živlu

ZDENĚK PECHAL — 138

Od estetiky k poetike chvenia

PETER ZAJAC — 145

K hlubinným souvislostem

In memoriam V. S.

ZDENĚK HRBATA — 154

O slavistice, slovanství a slovanských literaturách

Několik reflexí V. Svatoně na dané téma

MARCEL ČERNÝ — 158

Niekoľko osobných postrehov k hermeneutike Vladimíra Svatoňa

MARIÁN PČOLA — 169

Vyloveno z paměti

JOSEF DOHNAL — 171

Fabula jedného príbehu

PETER MICHALOVIČ — 174

Rozvrhovatel

JIŘÍ TRÁVNÍČEK — 177

„... teď právě se rozjíždí polemika ...“

Svatoňovy úvahy v dopisech do New Yorku z roku 2002

Připravil TOMÁŠ GLANC — 178

### **Dokumenty**

Bezvýznamnost a/nebo bezesmyslnost

In memoriam Milanu Jankovičovi

JAROSLAV MESTEK — 191

K stati Karla Novotného Ještě o fenoménech a povaze jevení  
JIŘÍ PECHAR — 196

## **Recenze**

Nová kniha o Faustovi. Goethův hrdina jako zcela dnešní symbol toužení,  
nalomenosti a bezdomoví

EVA BLINKOVÁ PELÁNOVÁ — 201

Literární stopy nezvěstné minulosti

JAKUB HROMADA — 204

Polsky nad českým strukturalismem

JOANNA DERDOWSKA — 207

Evropské přátelství překladatelů a básníků Fischera a Spira

MILENA FUČÍKOVÁ — 211

Nekonečné prostory lidské paměti

KLÁRA SOUKUPOVÁ — 214

Dialógy s donom Quijotom

PAULÍNA ŠIŠMIŠOVÁ — 216

Like a Diamond: On the Many Facets of 'We' in Poetry

LADISLAV VÍT — 222